Dolmetscher / Übersetzer

Dolmetscher und Sprachmittler*innen für den Landkreis Alzey-Worms

Für viele Behördengänge wie bei Ausländerbehörde, Sozial- und Schulamt, aber auch für Arztbesuche, bei Elternabenden in der Schule oder im Kindergarten benötigen Sie eine/n Dolmetscher*in.

Der Landkreis Alzey-Worms ist seit dem Jahr 2019 angeschlossen an das Projekt DOOR (Dolmetschen im sozialen Raum), das in Rheinland-Pfalz vom Ministerium für Familie, Frauen, Kultur und Integration Rheinland-Pfalz gefördert wird und von Arbeit und Leben GgmbH in Mainz koordiniert wird.

Über DOOR stehen eigens qualifizierte ehrenamtliche Dolmetscher*innen aus dem Landkreis zur Verfügung, die bei Behördengängen, Arztbesuchen, KiTa und Schulgesprächen eingesetzt werden können. Darüber hinaus stehen auch aus dem gesamten Land Sprachmittler*innen zur Verfügung und können entweder für Telefondolmetschen oder für Präsenzdolmetschen angefragt werden, allerdings werden die Fahrtkosten für die Einsätze generell nicht übernommen. Finanziert werden jedoch in vollem Umfange die Einsätze vom Landkreis Alzey Worms mit einer zusätzlichen finanziellen Förderung des Ministerium für Familie, Frauen, Kultur und Integration. Die anfallenden Fahrtkosten sind vom Auftraggeber zu übernehmen.

Um einen Dolmetscher*in anfragen zu können, wenden Sie sich bitte schriftlich an Frau Lieb von Arbeit & Leben GgmbH in Mainz unter:

anfrage@arbeit-und-leben.de

Weitere Informationen über das Projekt und die Einsatzmöglichkeiten erhalten Sie auch direkt bei Arbeit & Leben in Mainz oder direkt bei der Integrationsbeauftragten des Landkreises Alzey-Worms Alexandra von Bose unter: vonbose.alexandra@alzey-worms.de

Die Dolmetscher*innen werden Ihnen nach Möglichkeit einen geeigneten Dolmetscher vermittelt, der Sie kostenlos zu Ihrem Termin begleitet. Jedes Anliegen wird dabei vertraulich behandelt. Bitte beachten Sie, dass Dolmetscher keine fachliche Beratung und keine Rechtsberatung oder -vertretung bieten.

Weitere Informationen finden Sie auch unter der Webseite des Projekts DOOR.

Werden Sie ehrenamtliche*r Dolmetscher*in für den Landkreis Alzey-Worms

Sie sprechen sehr gut Deutsch, haben aber eine andere Muttersprache? Dann können Sie sich bewerben als ehrenamtliche(r) Dolmetscher*in für den Landkreis Alzey-Worms. Wir suchen vor allem noch Übersetzer für die Sprachen Tigrinya, Somali, Bulgarisch, Russisch, Kurdisch, Paschtu, falls Sie eine andere Sprache sprechen, ist dies kein Hindernis. Bitte nehmen Sie für eine Erstinformation Kontakt auf mit der Integrationsbeauftragten des Landkreises Alzey-Worms:

Kontakt:

Alexandra von Bose
@vonbose.alexandra@alzey-worms.de
06731-408-3121

Hier können Sie die Informationen über das Sprachmittlerprojekt DOOR (Dolmetschen im sozialen Raum) in den Sprachen: Englisch, Russisch, Kurmanji, Tigrinya, Somali, Farsi-Dari, Türkisch und Arabisch einsehen.

Übersetzung von Dokumenten

Offizielle Dokumente, wie etwa Zeugnisse, Heirats- oder Geburtsurkunden dürfen in Deutschland nur von staatlich geprüften Übersetzern übertragen werden. Diese Übersetzungen können kostspielig werden. Prüfen Sie am besten vorher genau, ob Sie solch eine beglaubigte Übersetzung wirklich benötigen. Staatlich geprüfte Übersetzer und Dolmetscher finden Sie über die Seite vom Bund der Übersetzer (BdÜ).

Für eine grobe Übersetzung gibt es diverse Onlineservices, wie zum Beispiel:

- Google Translate
- DeepL Übersetzer
- Reverso